

BART 須知指南

2021 年 8 月
免費



請上網站 bart.gov/planner，使用我們的多交通模式「行程規劃工具」(Trip Planner) 自訂從起點到終點的行程。

下載 BART 官方應用程式，可進行行程規劃、查看即時出發時間、查詢服務公告、支付停車費等。下載連結：bart.gov/app。

如需個人化的行程規劃協助，請致電 (510) 465-BART (2278) 洽詢客服代表，服務時間為週一至週五上午 8 時至下午 6 時。這支專線在下班時間提供自動化協助。

BART 會將目前及計劃實施的服務公告及電扶梯和電梯公告發布於 bart.gov/advisories。

其他重要電話號碼：

BART 總機號碼
(510) 464-6000

電梯服務
(510) 834-5438 或
(888) 235-3828

BART 警局
電話：(510) 464-7000
簡訊：(510) 200-0992

失物招領
(510) 464-7090

BART 客戶服務部
(510) 464-7134

自行車鎖架資訊
(510) 464-7133

Clipper 卡客戶服務部
clippercard.com
(877) 878-8883
TDD/TTY 聽力及語言障礙
專線：711 或
(800) 735-2929

換票/退票資訊
(510) 464-6841

停車方案
bart.gov/parking

TDD 聽障服務
(510) 839-2220

搭乘 BART 探索灣區。請瀏覽 bart.gov/bartable，了解 BART 車站附近有哪些好玩的景點和活動。

若要購買 BART 周邊商品，請瀏覽 railgoods.com。

 以再生紙印製。請與他人共享本手冊或予以回收。

© BART 2021 08/21

Bay Area Rapid Transit District
P.O. Box 12688, Oakland, CA 94604

Twitter: @SFBART
Facebook: @BARTSF
Instagram: @SFBayAreaRapidTransit
YouTube: BARTable



歡迎光臨 BART

舊金山灣區捷運處 (BART) 提供快捷、可靠的交通運輸，帶您從舊金山半島往返屋崙 (奧克蘭) 市 (Oakland)、柏克萊 (Berkeley)、佛利蒙 (Fremont)、核桃溪 (Walnut Creek)、都柏林 / 普萊森頓 (Dublin/Pleasanton) 和東灣其他城市，現更延伸至聖達卡拉縣 (Santa Clara County)。

星期一至星期六傍晚前服務地圖

- █ Antioch-SFO+Millbrae 路線
- █ Dublin/Pleasanton-Daly City 路線
- █ Berryessa/North San José-Richmond 路線
- █ Berryessa/North San José-Daly City 路線
- █ Richmond-Millbrae+SFO 路線
- █ 屋崙 (奧克蘭) 國際機場 (OAK)

-  轉車站
-  鐵路轉車站
-  BART 停車場

如需星期日和晚間服務地圖，請瀏覽 BART.GOV





45 年以來，BART 始終以身為灣區一份子為榮。
感謝您的搭乘。

BART 時刻表

如需查詢完整的列車時刻表，請上網站 bart.gov 使用我們的線上行程規劃工具，或下載 BART 官方應用程式。

轉乘交通

BART 可連接東灣公車 (AC Transit)、加州火車 (Caltrain)、舊金山市公車 (MUNI)、聖馬刁公車 (SamTrans)、聖達卡拉谷交通局 (VTA) 和遍布灣區的其他地方交通系統。請使用我們的多交通模式「行程規劃工具」規劃您的轉乘交通。如需有關轉乘服務的資訊，請向站務員索取一份資訊表，或瀏覽 bart.gov/guide/transit。

BART 停車場

若是設有停車位的車站，在 BART 系統地圖上都標有「P」字樣。所有車站都實施停車管制。請閱讀並遵守停車場內的標誌指示，以免被開罰單。

BART 透過官方應用程式提供日付停車費和共乘停車付費選項。VTA 負責管理 Milpitas 和 Berryessa/North San José 車站的停車場。

欲知有關停車場開放時間、費用以及如何預約停車位等完整資訊，請瀏覽我們的網站 bart.gov/parking。

BART 票價

CLIPPER 卡



Clipper 是一種充值「智能卡」，能用來支付灣區多個交通系統的車費。Clipper 卡可在所有 BART 車站的售票機購買；購卡時需支付一次性的 \$3.00 規費。您在進站前，必須先為卡片充值車費。請保留您的 Clipper 卡；以後搭乘灣區大多數公共交通工具時都可使用。每位乘客必須刷自己的卡片。

欲知如何申請老人（年滿 65 歲）、青少年（5-18 歲）、殘障人士或低收入人士購卡折扣，或在卡中加入一張 BART High Value Discount 車票，請瀏覽 clippercard.com。

行動裝置付費

您現在可以用手機或 Apple Watch 支付 BART 車費。BART 驗票閘的讀卡機現可支援 iPhone、Apple Watch 和 Android 手機上的 Clipper 付款功能。關於如何將 Clipper 加入您的電子錢包來支付車費，請至 clippercard.com 參閱相關說明。Clipper 現提供應用程式，可供加入新卡或現有的 Clipper 卡，且 iPhone、Apple Watch 和 Android 手機皆可支援。

BART 紙質車票

BART 車站的售票機不再銷售紙質車票。乘客仍可使用已經購買的紙質車票進出驗票閘。另外，乘客可使用付費區域內的補票機，為紙質車票充值以補足出站所需的車費。如果您使用 BART 車票而非 Clipper 卡，每趟車程需加收 \$0.50 附加費。

BART 遊覽票價

BART 遊覽票價 (Excursion Fare) 可讓您花 \$6.20 票價搭乘 BART 系統遊覽三小時，但前提是您需要從同一個車站進出。如果您進站後還沒搭上列車就必須出站，請找站務員協助，以免被收取遊覽票價。

機場交通接駁

舊金山國際機場 (SFO)

BART 舊金山國際機場 (SFO) 站提供直達 SFO 國際航站的服務，且只要搭乘一小段 AirTrain 便可抵達國內班機航站。

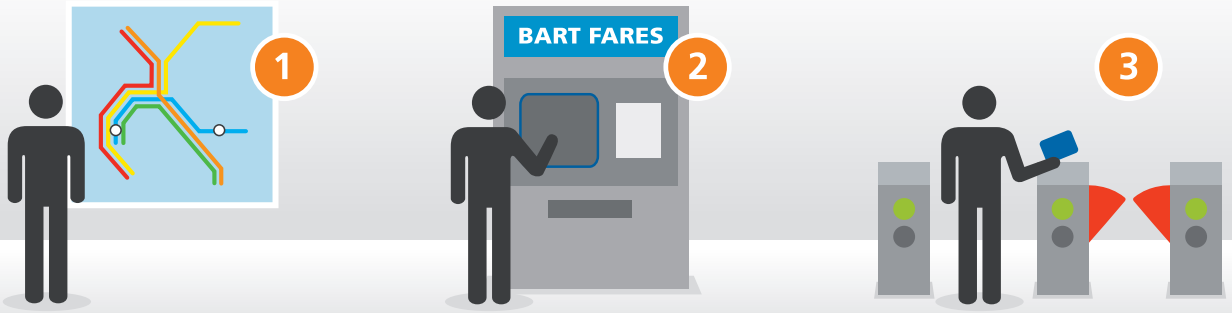
屋崙 (奧克蘭) 國際機場 (OAK)

通往屋崙 (奧克蘭) 國際機場的 BART 服務，提供從 BART 體育館 (Coliseum) 站到 BART 屋崙 (奧克蘭) 國際機場 (OAK) 站之間的無縫轉乘服務。

在 BART 體育館站，您只要走到月台對面，就能輕鬆轉乘接駁列車。接駁列車全天以固定間隔行駛。

在您的進站處，請務必購買足夠金額的 Clipper 卡，讓您能搭到目的地「Oakland International Airport Station」。





如何搭乘 BART

1. 找到您的路線

在 BART 系統地圖上找到您的目的地，並看看是哪個顏色的捷運線會通過此捷運站。有些捷運站顯示超過一種顏色，代表有一條以上的捷運線停靠此站。循線找到最後一站，此站名就是您要搭乘的路線。

2. 計算您的票價並購買一張 CLIPPER 卡

在 BART 售票機上的 BART 票價表 (Fare Chart) 中，找到您的目的地站名及其對應的單程票價。如果您需要坐回此捷運站，只要將單程票價乘以二就是您的來回票價。

用任何一台 BART 售票機購買 Clipper 卡。每位乘客必須有自己的卡片。所有售票機都收現金；部分售票機可收信用卡和扣帳卡。購買時，請插入現金或信用卡，根據您算出的票價充值，

然後收取您的卡片和收據。如果您已經有一張 Clipper 卡，請將卡片放在圓盤上感應一下，按照螢幕上的指示進行充值。**記得再感應一下，才算完成交易。**

3. 進入驗票閘

找到驗票閘和有 Clipper 標誌的讀卡機；讀卡機位於驗票閘最上方，或是在無障礙加寬驗票閘的側邊。將卡片平放在讀卡機上感應，直到 BART 驗票閘顯示「OK」並打開為止。通過閘門，前往您要搭車的月台。如果您遇到任何困難，請找站務員協助。



隨身收好 Clipper 卡。
當您到站時，需要再感應
一下卡片才能出站。

4. 找到月台並上車

列車月台可能位於 BART 車站入口及售票機所在樓層的上一層、下一層或同一層。列車目的地指示牌可以幫您找到正確的月台。您可以使用樓梯、電扶梯或電梯前往月台。

請查看懸掛的顯示器並聆聽廣播，注意即將到站的列車資訊。當列車進站時，您將聽見一種電子訊號聲。懸掛的電子指示牌會閃爍，顯示這班列車的目的地。記得：最後一站的站名就是您要搭乘的路線。

5. 到站下車

您可以上網站 bart.gov 使用標示所有列車的 BART 系統地圖，或使用 BART 官方應用程式，持續追蹤前往目的地途中經過的捷運站。您可透過車窗看到車站標誌，而車內廣播也會播報下一站名稱和轉乘點。

6. 出站

請循指示牌前往驗票閘，並離開車站。您需要在驗票閘的讀卡機上感應一下 Clipper 卡，就像進站時一樣。如果您的 Clipper 卡餘額不足，驗票閘上會顯示“Underpaid: Go to Add Fare”（餘額不足：請補足車費）。付費區域內設有補票機可以充值。有些機器可收信用卡，但有些機器只收現金，且最多找零 \$4.95。如果您身上現金不夠，請找站務員讓您進入非付費區域充值。



將自行車帶上 BART

當您將自行車帶上 BART 時，您有責任遵守一切自行車規定。

雖然乘客可在任何時候帶自行車上車，但有一些重要例外：

- 自行車絕不可帶上擁擠的車廂。車廂內必須有充足空間，能舒服地容納您和您的自行車。
- 自行車絕不可帶上任何列車的第一節車廂。
- 在通勤時段 (上午 7:00 至 9:00 及下午 4:30 至 6:30)，自行車絕不可帶上列車前三節車廂。
- 自行車絕不可帶上電扶梯。
- 攜帶自行車者必須禮讓其他乘客，且不可堵住走道或車門。

關於自行車規定的完整說明，請瀏覽 bart.gov/bikes。

BART 規定

概要

為了確保 BART 的安全、舒適及清潔，請遵守以下規定，以維護所有乘客的權益。

- 在車站已付費區域、月台和車廂內，一律禁止飲食或吸煙。違者可能被處以罰款。
- 使用手機、收音機或其他媒體裝置時，注意不要發出過大音量。避免對其他乘客造成噪音干擾。
- 禁止將垃圾留在車廂內，或在車站內亂丟垃圾。
- 車站和車廂內一律禁止騎滑板車、騎自行車或溜滑板。
- 車站和車廂內一律禁止攜帶可燃液體。
- 嚴禁向未經授權的來源購買 BART 車票。
- 行李箱和購物袋應放在身邊，且不可堵住走道或車門。
- 在車廂內應將背包拿在手上，留出空間給其他乘客。
- 需出示付費證明。車票檢查員會在系統內要求查看有效的車費證明。
- BART 系統內嚴禁任何性別相關的性騷擾和暴力，違規者必將嚴辦。

攜帶動物搭乘 BART

- 殘障人士搭車時，可攜帶提供引導、指示或輔助的動物。輔助動物必須繫上牽繩。如需更多便利服務，請聯絡乘客無障礙服務部 (Customer Access and Accessibility Department)。
- 所有非輔助性寵物 (包括只具備慰藉或情緒支持功能的犬隻) 都必須放入寵物運輸專用的安全提籠內，才能搭乘捷運。

安全提示

- 請站在月台邊緣的黃磚線後方候車，以確保安全。
- 切勿進入軌道或觸碰通電的第三軌。如果您的東西掉在鐵軌上，請找站務員協助。
- 上下車時請留意您的腳步。月台和列車之間的間隙寬度可能不同。
- 搭乘電扶梯時，請避開夾縮處，將腳步踏穩在梳齒板上。
- 熟讀每節車廂內張貼的「緊急程序」(Emergency Procedures) 海報。
- 保護您的手機和電子裝置，以防遭竊。注意您的周遭環境，車門即將打開時要握緊您的裝置。
- 列車司機位於第一節車廂內。如果您單獨乘車，坐在這裡最安全。
- 將本頁所列的 BART 警察報案電話存入您的通訊錄中。
- 當您通報問題時，要知道您所在的車廂號碼。車廂號碼標示於車廂內部前後兩端的車門上方。
- 了解 BART 採取了哪些措施來處理和預防捷運系統內的性騷擾。網址：bart.gov/NotOneMoreGirl。

BART 警察

BART 警察會針對 BART 物業上 (包括列車、車站及路權範圍) 發生的犯罪及意外事件作出反應及調查。穿制服及便衣的警察會搭乘列車並巡邏車站，也配備警車以便迅速回應緊急狀況。交通維安大使和其他非武裝安全人員也會在月台上巡邏並搭乘列車。

下載 BART Watch 應用程式，可發簡訊給 BART 調度中心，以不作聲響的方式舉報犯罪或可疑活動。

如要舉報進行中的犯罪行為、可疑活動，或者向警方備案，請致電聯絡 BART 警察：

緊急情況： (510) 464-7000 或 911
發簡訊給 BART 警察： (510) 200-0992
非緊急情況： (877) 679-7000

需要協助嗎？ 我們可以幫忙

BART 站務員

站務員可以回答問題，並提供有關票價、時刻表和其他資訊的協助。請前往站務亭或使用白色免費服務電話聯絡站務員。

BART 客戶服務部

(510) 464-7134

bart.gov/comments

失物認領

BART 失物認領處 (Lost and Found) 位於 12th St. Oakland City Center 車站內。開放時間為週一、週三、週五中午 12:00 至下午 2:00，以及下午 3:00 至 6:00。

開放日和時間會隨當天人力調度進行調整。請在前往之前先撥打熱線電話 (510) 464-7090，查詢每日更新的資訊。瀏覽 bart.gov/lostandfound。

遏止人口販賣

奴隸和人口販賣的受害者會受到聯邦和加州法律的保護。如需相關協助和服務，請致電「全國打擊人口販賣資源中心」(National Human Trafficking Resource Center)，電話是 1 (888) 373-7888。這支免費熱線採取匿名保密方式，且由非營利的非政府組織運作。

您有情緒壓力或有自殺念頭嗎？

請撥打免費專線 1 (800) 273-TALK (8255)，尋求免費且保密的協助。